**2023年硕士研究生入学统一考试**

**《翻译硕士英语》考试大纲**

**一、考试目的**

《翻译硕士英语》作为全日制翻译硕士专业学位（MTI）研究生入学考试的必考科目之一，其目的是考查考生是否具备进行MTI学习所要求的英语水平。

**二、考试性质与范围**

本考试测试考生单项和综合语言能力。考试范围包括MTI考生应具备的外语词汇量、[语法](http://class.hujiang.com/category/131331623804?ch_source=ipo_qbmh_0_gjcdlwj" \o "更多语法内容" \t "_blank)知识、外语阅读、翻译与写作等方面的技能。

**三、考试基本要求**

1. 具有扎实的英语语言基本功，认知词汇量在10，000以上，掌握6000个以上的积极词汇，能熟练使用常用词汇进行英语交流与表达。

2. 能熟练掌握正确的英语语法、结构、修辞等语言规范知识。

3. 具有较强的阅读理解能力和外语写作、翻译能力。

**四、考试形式**

考试采取客观试题与主观试题相结合，单项技能测试与综合技能测试相结合的方法。答题方式为闭卷、笔试。

**五、考试内容结构**

考试包括以下部分：英语写作、翻译、阅读理解、词汇-语法。总分为100分，考试时间为180分钟。具体题型结构为：

**第一部分“作文”（30分）：**

要求考生在规定时间内完成一篇作文。体裁包括议论文，说明文和记叙文。字数不少于300词。

**要求：**

词汇使用得当，表达含义确切；句式有变换，能熟练使用被动语态、强调句、虚拟语气等句型灵活表达含义；文章中心明确，句子关系与段落关系分明；具备英语的书写常识，正确使用英文的标点符号等；书写清晰。

第二部分“英汉互译”（30分）：

英译汉部分是不少于300词的一段话，要求翻译成中文；汉译英部分是将一篇不少于200字的汉语文章翻译成英文。

**要求：**

翻译内容应该如实反映原文的含义；注意句子的逻辑性；翻译内容是否流畅并符合目的语的语言特点。

第三部分“阅读理解”（20分）：

试题形式是选择题。文章的题材涉及到科技、经济及文化等方面。主要是考察考生是否具有一定的阅读技巧及能力。

**要求：**

考生具有一定的阅读能力、阅读速度和准确度；能够运用一些词汇学等的常识推测生词词义；要求有一定的逻辑判断推理的能力；具有阅读策略和技巧。

第四部分“词汇-语法”（20分）：

词汇-语法部分主要检验考生对于语法的掌握程度以及词汇运用的能力。考试形式是选择题。

**要求：**

考生应该具有坚实的英语语法功底，考试内容覆盖重要的语法知识；考生在完成大学英语或英语专业的基础英语的学习后，应掌握不少于国家教委规定的非英语专业较高要求的词汇量。